2020/2/27 作成者: 土屋

# 第 12 回「日本語体験コンテスト in ホーチミン」 入賞賞品

# 2019年度「夢・日本体験旅行」

# 実施報告書



開催日: 2020年1月19日(日)~1月26日(日)

開催地: 東京(早稲田大学、共立日語学院、スタジオ七色、東京ディズニーランド)

函館(北海道教育大学、函館山、グリーンピア大沼、五稜郭タワー、蔦屋書店)

参加者: 35名

(カンボジア5名、インドネシア6名、ベトナム6名、ミャンマー6名、タイ6名、マレーシア6名)

主 催: 一般財団法人 共立国際交流奨学財団

# 概要

第 12 回「日本語体験コンテスト in ホーチミン」は 2019 年 8 月 10 日  $(\pm)$  ベトナム・ホーチミン市 HONG BANG 国際大学にて開催されました。

コンテスト予選会では、日本に関する聞き取り問題 30 問が出題され、予選会を通過した学生が、本選会にて 3 分間の即興スピーチに挑みました。そして、審査委員 3 名による審査の結果、見事勝ち抜いた入賞者 5 名に、入賞賞品「夢・日本体験旅行」を贈呈しました。

今年度の日本体験旅行は、2020年 | 月 | 19日(日)~| 月 26日(日)(7泊8日 | 泊機内泊)の日程で実施しました。2泊3日の小旅行では「古都・京都」「雪・函館」のどちらに行きたいか、国ごとに話し合ってもらい、ベトナムは「雪・函館」を選び、雪文化や情緒あふれる街並みを満喫しました!

日本体験旅行で日本の文化や気候・余暇を体験し、日本留学の夢を実現する為の旅行にしてもらい、さらなる日本への興味、理解を深めてもらいたいと思います。

日程表

							<u></u>	- 60					_
日時	時間	カンボジア	時間	インドネシア	時間	ベトナム	時間	タイ	時間	ミャンマー	時間 14:15	マレーシア クアラルンプール発	食事
1/19 (日)	22:50	プノンペン発	21:45	ジャカルタ発	23:05	ホーチミン発	22:50	バンコク発	22:10	ヤンゴン発	22:05	(NH886) 羽田空港着 (泊)ドーミーイン	
		(NH818)		(NH856)		(NH832)		(NH850)		(NH814)		EXPRESS浅草	<u> </u>
	06:40 10:30	成田空港着		羽田空港着	06:45	成田空港着	06:30	羽田空港着	06:45	成田空港着			昼:△
	14:00	表収訪问じ来京グ ドーミーイン・globa			00)								₩:△
1/20 (月)	15:00	カンボジア	15:00	インドネシア	15:00	ベトナム	15:00	タイ	15:00	ミャンマー	15:00	マレーシア	1
		大使館表敬訪問		大使館表敬訪問		大使館表敬訪問		大使館表敬訪	問	大使館表敬訪問		大使館表敬訪問	-
	17:40 18:00 22:00	歓迎会「磯丸水産 観音通り店」(【居酒屋体験】								夜:〇			
	09:20 10:30								朝:〇				
1/21 13:30					昼:△								
	22:00	上面								宿泊先:ドーミーィ	^	aabin 法古	夜∶△
	08:20	点呼 東京駅 着			09:00	羽田空港 着				1日沿元:トーミーイ	J·global	CaOIN浅早	朝:〇
	08:50	東京駅 発			10:15	羽田空港 発(Ni	H553)						
	11:08	京都駅 着			11:35	函館空港 着							
1/22 (水)	12:00 14:00	金閣寺【世界遺産体験】 ◆日本が誇る金箔に			14:40	◆国際交流会◆ 北海道教育大学【国際交流体験】			<b>流を深めよう!</b>	昼:△			
	16:00	覆われた美し 嵐山 ①竹林の道 ◆ザ・日本の風景	②渡月		17:30	函館ロープウェイ	乗り場【夜			の夜景」◆世界三大 の「雪明りと夜景の競			
	22:00	嵐山の山麓の大堰川 点呼 宿済		島。長さ155メートル 山温泉 花伝抄	20:00 22:00	ノルテ 点呼				定义	54・ラビュ	スタ函館ベイ	夜:〇
	10:00	平等院鳳凰堂【世			10:00	グリーンピア大沼な	公園【そり	体験】		18 /	1)L. )L.)	· > 四阳· *1	朝:〇
	11:30	1				◆雪のアウトドア◆ソリが2時間遊び放題!雪を存分に楽しもう!							
1/23 (木)	13:30 15:00				13:30						昼: △		
		① 花見小路 (②建仁寺			19:00	◆函館の歴史を学ぼう◆ 羊羊亭 日本でも珍しい星型要塞・五稜郭。地上90mから眺める五稜郭と街の雪景色はとても綺麗です!			綺麗です!	夜:〇			
	22:00			山温泉 花伝抄	22:00	点呼	F♠¶			宿泊	4先:ラビス	スタ函館ベイ	to C
	10:00	京都国際マンガミュージアム 【マンガアシスタント体験】 ◆マンガ技法を学ぼう◆実際に使用する画材道 具を使って、マンガの作画作業を体験をしよう!				【函館市内探索体験】  ◆「金森赤レンガ倉庫」や「はこだて明治館」など、赤レンガの建物を活用したショップやレストランが多数あります! 函館山の麓に建ち並ぶ教会や洋館、板が織りなず、異国情緒あふれる街並みが魅力的です!					朝:〇		
1/24 (金)	17:20	京都駅 発舞浜駅 着			14:45	6:15 羽田空港 着							
	18:00 24:00	東京ディズニーラン	ハ 看		◆各国でアトラクションや、キャラクターとの出会いを楽しもう! 夜のパレードもおすすめです! ★24:00までにホテルに到着してください。 宿泊先:ドーミーイン・global cabin浅草				夜:△				
1/25		◆自由行動◆ 各国で企画した東京観光を実行しましょう! 送別会(「フィッシャーマンズ バル」)								朝:〇			
(±)	17:30								新橋発	▼:○			
	22:00	点呼						宿泊先:ドーミ	ーイン・global	cabin浅草	21:00	羽田空港着	
1/26 (日)	08:00 09:00 10:40	浅草発 成田空港着 成田空港発		浅草発 羽田空港着	13:00 14:00 16:45	浅草発 成田空港着 成田空港発		浅草発 羽田空港着	09:00	浅草発 成田空港着 成田空港発	00:05 06:45	羽田空港発 (NH885) クアラルンプール着	朝:〇
(日)		(NH817)	22:55	羽田空港発		(NH831)	20.00	77四王/6/8		(NH813)			
1/27 (E)	15:40	プノンペン着	04:50	(NH871) ジャカルタ着	21:45	ホーチミン着	00:10	羽田空港発 (NH849)	16:25	ヤンゴン着			_
(月)					l		05:15	バンコク着	ı		1	1	1



# 参加者



6 か国で開催した日本語体験コンテストの入賞者が参加しました!

第7回「日本語体験コンテスト inプノンペン」 入賞者4名、引率者1名

氏名	所属
セット セレイコン SITH SEREYKUNG	タヤマビジネススクール
ユン ソケンティリアッチ YUN SOKUNTHYREACH	OSスクール
ドゥン マリー DUONG MARY	王立プノンペン大学
ペッチ レアクサー PICH REAKSA	名古屋大学 日本法教育研究センター
フン シン ホン のHUN SFANG HONG	KHJ GROUP

第6回「日本語体験コンテスト in ジャカルタ」 入賞者5名、引率者1名

氏名	所属
ファジャル ラムダニ FAJAR RAMDHANI	セマラン国立大学
カンデラ リズキ ペレマナ CANDRA RIZKI PERMANA	パクアン大学
メルシー リヤント MERCY RIYANTO	ダルマプルサダ大学
ベルリアナ ヌグラヘニ BERLIANA NUGRAHENI	パジャジャラン大学
ステベン ラファエリ ルキタ STEVEN RAFAELIE LUKITA	ビナ・ヌサンタラ大学
ヴェラワティ <mark>◎</mark> VERAWATI	COACH

第12回「日本語体験コンテスト in ホーチミン」 入賞者5名、引率者1名

OHUN SEANG HONG

氏名	所属
グエン ヴォ ホアイ ヴィ NGUYEN VO HOAI VY	ドンズー日本語学校
ブイ ファム タン フーン BUI PHAM THANH PHUONG	さくら日本語学校
ドー ティ ハイ ヴァン DO THI HAI VAN	ドンズー日本語学校
グエン タン NGUYEN TAN	ドンズー日本語学校
グエン ゴック フォン ロン NGUYEN NGOC PHUONG LOAN	師範大学
グエン トゥイ トゥエット オアン  ONGUYEN THUY TUYET OANH	ドンズー日本語学校

第7回「日本語体験コンテスト in バンコク」 入賞者5名、引率者1名

氏名	所属
ナッチャーナー キタヤマ NATCHANA KITAYAMA	Japanese House
パッサウィー ナパボラクル PHATSAWI NAPAVORAKUL	シーナカリンウィロート大学
ジダーパー ラムパー JIDAPA LUMPA	泰日工業大学
ラミター イムガード RAMITA YIMKERD	トリアムウドムスックサー高等学校
パンタカーン ミーサンティア PANTAKAN MEESANTHIA	モンクット王ラカバン工科大学
スワンナカーン ソンポーン SUWANNAKAN SOMPORN	J-Study Center

第9回「日本語体験コンテスト inヤンゴン」 入賞者5名、引率者1名

氏名	所属
カン チョー テッ KHANT KYAW HTET	西ヤンゴン大学
タイッ サンダー HTIKE SANDAR	東ヤンゴン大学
ズイン ズイン サンディ ZIN ZIN SANDI	ヤンゴン外国語大学
ナントー イリン NAN TOE EI LINN	ヤンゴン外国語大学
メイ ティン カイン MAY THIN KHINE	ヤンゴン外国語大学
<sup>ムラマッ</sup> メグミ ◎村松 愛	MOMIJI日本語センター

第5回「日本語体験コンテスト in クアラルンプール」 入賞者5名、引率者1名

氏名	所属
アブドゥル ハリム ピン ママット ABDUL HALIM BIN MAMAT	UTM KUALA LUMPUR
UH BY UTY LEE YOONG LIANG	WAWASAN OPEN UNIVERSITY
ヌル アリフ ピン マレク NUR ARIFF BIN MALEK	JASSO
ティイー ヨン DNOY BY YAT	HANA PRIVATE JAPANESE TUTOR
ェザニ エズラン ピン ジアッド EZANEE EZRAN BIN ZIAD	PUSAT BAHASA TEIKYO
=シォ アキコ ◎西尾 亜希子	A TO Z LANGUAGE CENTRE



## 日本へ出発!



待ちに待った 日本体験旅行! ANA の飛行機で 行ってきま~す!



# 10:30~2019 年度「夢・日本体験旅行」表敬訪問 東京ガーデンパレス

一緒に旅をする6か国が集まり、自己紹介や「一番楽しみにしている事」を話しました!







## 15:00~在日ベトナム大使館 表敬訪問

自国の大使館へ訪問し、ご挨拶をしました! 温かくお迎えいただきありがとうございました。







## 18:00~歓迎会「磯丸水産」【居酒屋体験】

コンテスト審査委員の先生方も交えて、交流を深めました。 新鮮なお刺身や魚介類に













浅草 ਊ 宿泊先 ◆ドーミーイン・global cabin 浅草◆



一人部屋でゆっくり過ごしました! 立地がバッチリ!浅草と温泉を満喫しました。 ★ビジネスホテル初「ハラール認証」取得!





# 288

1/21

# 10:30~早稲田大学 訪問 【大学体験】

日本を代表する私立大学を、現役学生によるキャンパスガイドツアーで見学しました!







# 13:30~共立日語学院【日本語学校体験】

「漢字」の成り立ちストーリーを考える授業です。 グループで考えたストーリーを発表しました!







# 15:00~秋葉原自由探索 【マンガ・アニメ体験】



# 17:30~スタジオ七色 【着物体験】

好きな色の着物を選びました!みんなきれいですね!





# ●小旅行● ベトナムは「雪·函館」を選びました。

2泊3日



# 函館骨宿泊先 ◆ラビスタ函館ベイ◆



朝食のおいしいホテル 北海道 No. I!! 海鮮食べ放題に大満足♡







### 国際線に引き続き国内線も体験しました! 雲の上から見える雪景色にみんな典奮!







### 13:40~北海道教育大学【国際交流体験】





日本人学生と留学生との交流会では、「地球ビンゴゲーム」による自己紹介、「函館の魅力は?」「好きな日本食は?」など 豊富な話題についてグループで答えあう ゲームが行われ、とても盛り上がりました!

### 17:30~函館山【夜景観賞体験】

ロープウェイに乗って 高さ 334mの函館山を登 ります!天候もよく、 きれいな夜景を見るこ とができました





#### 2019 年度 日本体験旅行

函館小旅行(ベトナム・ミャンマー・タイ・マレーシア組参加) 国際交流体験の様子が北海道新聞に掲載されました! 2020年1月27日(月)北海道新聞 みなみ風

48目

# 10:00~グリーンピア大沼【そり体験】

一面に広がる雪景色に大興奮!そり滑りに雪だるまづくり・・・みんな大満足でした!

1/23







### 13:30~蔦屋書店 【日本の文房具体験】



おしゃれな雰囲気の漂う本屋! 本はもちろんのこと、

文房具の種類が<mark>豊富</mark>です! 女子はコスメにシールにお買い物! 男子はマンガに興味深々!



# 15:00~五稜郭タワー・箱館奉行所 【歴史体験】



107mの高さの「五稜郭タワー」からは、 星形の五稜郭の全景を見ることができます。









情緒あふれる函館を満喫しました!「北海道限定」のお土産もたくさん買いました!

# 18:00~東京ディズニーランド【娯楽体験】

みんながとても楽しみにしていた TDL ヘアフター6 で入場しました!夢の国でパレードや花火を見ました!







# 688

1/25

# **本**各国自由行動

100円ショップで買い物、渋谷・浅草・・・







# 17:30~送別会 「フィッシャーマンズ バル」

FISHERMANS BAR
ZOLUZION
SHINEASHI FISHERMANS BAR

乾杯~₩



あっという間の I 週間でしたが、日本を満喫することができました。 また日本でお会いしましょう!

の感想文は入賞者の文章をそのまま掲載しています。

#### BUI PHAM THANH PHUONG (さくら日本語学校)

【1/20(月)在日大使館 表敬訪問】大使や大使館職員の方と話をした感想を教えてください。

本当にあたたかいかんじがしました。大使館職員の方はやさしくて親切だったおかげで、色々なことが分かるようになりました。



#### NGUYEN VO HOAI VY (ドンズー日本語学校)

【1/21(火)日本の教育機関 訪問】での感想を教えてください。

<早稲田大学>そんな有名な大学を訪問できることはめずらしいチャンスです。ガイダンス者はねっしんで早稲田大学について紹介してくれました。食堂で早稲田大学の大学生とひるごはんを食べました。 <共立日語学院>新しい漢字を勉強する方法を教えてもらいました。その方法は面白くて覚えやすいです。



#### 日本体験旅行に参加して、将来について何か感じましたか?

実は今年の4月に日本の神戸市に留学の予定です。しかし、この度のおかげで、日本の生活や習慣が体験できました。例えば、満員電車の大変さがイメージできました。進国の日本でも毎日皆はより頑張っています。それに、日本人は国の形式や文化を守ることに本気で羨ましいです。



#### NGUYEN TAN (ドンズー日本語学校)

【1/21(火)日本の教育機関 訪問】での感想を教えてください。

<早稲田大学> この大学は私にとって言葉で表現できないほど最高です。夢にも思わなかったです。 一番好きなところは図書館です。食べ物も美味しかったです。

**<共立日語学院>**4か国の交流会は思ったより面白かったです。私にとって、あげた漢字は意味があります。みんな「集」合、「初」めて、「島」国(日本)で出会って、「宿」って、「解」理し合うのは「美」しい。

#### NGUYEN NGOC PHUONG LOAN (師範大学)

【1/22~24 小旅行】あなたが訪れた『函館』の印象はどうでしたか?感想を教えてください。

函館に過ごした時間について、私には、絶対忘れないと思います。初めて、雪を触れられたので、わくわくしていました。きかいがあったらもう一回函館へ行きたいと思います。



### ◆引率者 NGUYEN OANH (ドンズー日本語学校)

今回は、日本体験コンテストで優勝した学生の皆様と日本に来ました。学生の皆様と日本に同行させて頂き、ありがとうございました。学生の皆様と共に、様々な場所に足を運び、その地域の方々とふれ合えたひとときが、とても印象的で心に残っています。初めて見た北海道の風景、雪におおわれた大地でのそり体験は、大変に楽しく、またベトナムでは経験できないことでした。ベトナムでは雪をみることも、降ることもありません。だから、あの透き通るような美しい雪に包まれた空間と時間は何事にも代えがたい経験でした。学生さんの感想では、「日本は凄い国だなあ」と私に素直な気持ちを話してくれました。その言葉と笑顔に満ちた学生さんを見て、私も大変に感動しました。

今回の日本旅行は、国別で日本を移動しました。よって、他の国の学生さん達との交流する機会が少なかったのです。次回は、もう少し交流活動をもてる時間があれば、さらに実りのある経験になると思いました。

学生の皆様にとっては、とても素晴らしい体験旅行になったと思います。

### ◆財団引率者 公益企画課 土屋 麻美

今年の「日本体験旅行」の運営責任者として、「週間参加者の皆さんに同行させていただきましたが、全員無事故で病気・ケガもなく無事に終えられた今、ホッとしております。今年度の「日本体験旅行」は、小旅行の行先を「古都・京都」「雪・函館」のどちらに行きたいか、国ごとで話し合って決めてもらいました。話し合う段階で入賞者たちは「日本で体験したい事」「見たいもの」を改めて考えたり、その地域の特色や観光地を調べたりしました。その結果、感動だけでなく『学び』があり、教科書だけでは学べない多くの体験に満足している様子でした。最終日には「友達ができた」「また日本で会おうね」「今度は遊びに行くね」との声を多く聞きました。同じ東南アジアに住む同世代の学生と「日本語学習者」という共通点で結ばれた学生たちが、別れを惜しむ一方で、私は微笑ましく思いました。この「日本体験旅行」と通して、参加者の皆さんが次の夢に向かう一歩になることを願いつつ、実施にあたりご協力を賜りました在外日本大使館、全日本空輸株式会社、在日大使館、北海道国際交流センター、そして各国引率者の方々に改めて御礼申し上げます。誠にありがとうございました。